

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Μαρτίου 2000

που τροποποιεί την απόφαση 97/787/ΕΚ για τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, με σκοπό την επέκτασή τους και στο Τατζικιστάν

(2000/244/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 97/787/ΕΚ του Συμβουλίου προβλέπει τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία ⁽²⁾.
- (2) Παράλληλα με την απόφασή του για χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, το Συμβούλιο συμφώνησε να εξετάσει ανάλογη ενέργεια υπέρ του Τατζικιστάν, εφόσον οι συνθήκες το επιτρέψουν.
- (3) Το Τατζικιστάν έχει αναλάβει την υλοποίηση ριζικών πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων και καταβάλλει σημαντικές προσπάθειες για την καθιέρωση ενός οικονομικού συστήματος που θα βασίζεται στην οικονομία της αγοράς.
- (4) Ενόψει των αρχικών αποτελεσμάτων, ιδίως όσον αφορά την οικονομική ανάπτυξη και τη συγκράτηση του πληθωρισμού, οι μεταρρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να συνεχιστούν με πρωταρχικό στόχο τη βελτίωση των όρων διαβίωσης του πληθυσμού και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης.
- (5) Το εμπόριο, καθώς και οι εμπορικοί και οικονομικοί δεσμοί μεταξύ Κοινότητας και Τατζικιστάν αναμένεται να αναπτυχθούν. Το Τατζικιστάν είναι επιλέξιμο για σύμφωνο φιλίας και συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη και έχει επίσημα ζητήσει να επωφεληθεί το ταχύτερο δυνατό από μια τέτοια συμφωνία.

- (6) Τον Ιούνιο του 1998 το Τατζικιστάν συμφώνησε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) τριετή ενισχυμένη διευκόλυνση διαρθρωτικών προσαρμογών.
- (7) Οι αρχές της χώρας ανέλαβαν επίσημως τη δέσμευση να εξοφλήσουν πλήρως τις οικονομικές υποχρεώσεις τους προς την Κοινότητα και το Τατζικιστάν προβαίνει σε μια ελάχιστη εξυπηρέτηση των ληξιπρόθεσμων υποχρεώσεών του προς την Κοινότητα.
- (8) Οι αρχές του Τατζικιστάν έχουν ζητήσει έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα.
- (9) Το Τατζικιστάν είναι χώρα με χαμηλό εισόδημα και αντιμετωπίζει ιδιαίτερα κρίσιμες οικονομικές, κοινωνικές και πολιτικές συνθήκες. Η χώρα έχει πρόσβαση στα δάνεια που χορηγούνται με ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους από την Παγκόσμια Τράπεζα και το ΔΝΤ.
- (10) Η με ευνοϊκούς όρους χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας με τη μορφή μακροπρόθεσμων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων αποτελεί το ενδεικνύμενο μέτρο για να βοηθηθεί η δικαιούχος χώρα να ξεπεράσει αυτή την κρίσιμη περίοδο.
- (11) Η συνδρομή αυτή τόσο με τη μορφή δανείων όσο και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων είναι έκτακτη και, σε καμία περίπτωση, δεν αποτελεί προηγούμενο.
- (12) Η συμπεριληψη με επιτρεπτού τμήματος σ' αυτήν την ενίσχυση δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.
- (13) Η διαχείριση των ενισχύσεων πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή.
- (14) Η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ότι οι ενισχύσεις θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες του δημοσιονομικού ελέγχου.

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1999 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽²⁾ ΕΕ L 322 της 25.11.1997, σ. 37.

- (15) Κατά την εφαρμογή της απόφασης αυτής, η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη την πρόοδο ως προς την εσωτερική ειρηνευτική διαδικασία, και ιδιαίτερα τη διεξαγωγή εκλογών με αποδεκτές συνθήκες.
- (16) Η Επιτροπή, πριν να υποβάλει την πρότασή της, συμβουλεύθηκε την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.
- (17) Για την έκδοση της παρούσας απόφασης η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες πέραν εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 308,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Η απόφαση 97/787/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφοι 1 έως 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Η Κοινότητα χορηγεί στην Αρμενία, τη Γεωργία και το Τατζικιστάν έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή, με τη μορφή μακροπρόθεσμων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων.
2. Το δάνειο, ως συνιστώσα της συνδρομής αυτής θα ανέλθει σε κεφάλαιο ύψους 245 εκατομμυρίων ευρώ κατ' ανώτατο όριο, με μέγιστη διάρκεια 15 ετών και περίοδο χάριτος 10 ετών. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί, εκ μέρους της Κοινότητας, τους απαραίτητους πόρους που θα τεθούν στη διάθεση των δικαιούχων χωρών με τη μορφή δανείων.

3. Το μη επιστρεπτέο τμήμα της συνδρομής κατά την περίοδο 1997-2004 θα ανέρχεται μέχρι ποσού 130 εκατομμυρίων ευρώ, με ανώτατο ποσό 24 εκατομμύρια ευρώ ετησίως. Το τμήμα αυτό θα τεθεί στη διάθεση της χώρας μόλις μειωθεί το καθαρό χρέος των δικαιούχων χωρών έναντι της Κοινότητας, κατά τουλάχιστον παραπλήσιο, κατά κανόνα, ποσό.»
2. Στο άρθρο 3 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 4 και του άρθρου 2, τα χορηγούμενα δάνεια τίθενται στο σύνολό τους στη διάθεση κάθε χώρας παράλληλα με τις πρώτες δόσεις του μη επιστρεπτέου τμήματος. Το υπόλοιπο μη επιστρεπτέο τμήμα καταβάλλεται από την Επιτροπή σε διαδοχικές δόσεις με την επιφύλαξη των αυτών διατάξεων.»
3. Στο άρθρο 5 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, το Συμβούλιο θα εξετάσει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης μέχρι την ημερομηνία αυτή βάσει συνολικής έκθεσης της Επιτροπής, η οποία θα υποβληθεί επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.»

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2000.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. GAMA